



**YAMAHA**

VOL +

VOL -

DELETE

MUTE

SOLO

PAGE

PLAY



ALL



KICK



SNARE



CLAP



SYNTH 1

MUSIC PRODUCTION STUDIO

HAT 1

HAT 2

PERC 1

PERC 2

# SEQTRAK

Quick Operation Guide

Kurzbedienungsanleitung

Guide de fonctionnement rapide

Guía rápida de funcionamiento

Guia rápida de operação

Краткое руководство по эксплуатации

クイックガイド

BAR LENGTH OCTAVE SCALE

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

日本語

EN DE FR ES PT RU JA

Agradecemos a aquisição da plataforma de Produção Musical SEQTRAK.

Com o SEQTRAK, você pode apreciar a produção musical intuitiva e a apresentação com fluxos de trabalho rápidos e sofisticados. Como é compacto, você pode criar músicas em praticamente qualquer lugar. Além disso, usando o software exclusivo, você pode editar o som com mais qualidade e até mesmo produzir imagens que se movem em sincronia com as músicas.

Este manual explica a visão geral do produto e as operações básicas necessárias para produção por pessoas que estão usando o SEQTRAK pela primeira vez. Para aproveitar ao máximo os recursos do SEQTRAK e se divertir ainda mais, leia o manual com atenção antes de usar o produto. Após ler o manual, guarde-o em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

## Sobre os manuais

Estes três manuais estão disponíveis para o produto.

<b>Guia rápido de operação (este livro)</b>	Este guia ajuda você a usar o produto imediatamente, com explicações curtas que se concentram em uma visão geral e nas funções básicas.
<b>Guia de Segurança</b>	Contém informações para uso seguro do produto.
<b>Guia do usuário (HTML)</b>	Explica mais detalhadamente as funções e as operações do produto. <a href="https://manual.yamaha.com/mi/de/seqtrak/index.html">https://manual.yamaha.com/mi/de/seqtrak/index.html</a>



## Acessórios incluídos

- Guia rápido de operação (este manual)
- Guia de Segurança
- Cabo USB (tipo C)
- Cabo de conversor MIDI dedicado

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

**N° do modelo**

---

**N° de série**

---

(1003-M06 plate bottom pt 01)

## Conteúdo

Seções e controles .....	86
Carregamento .....	87
Introdução .....	89
Ligar/Desligar .....	91
Operações básicas .....	93
SEQTRAK App .....	98
Especificações.....	99

## Informações

- Os direitos autorais do “conteúdo”<sup>\*1</sup> instalado neste produto pertencem à Yamaha Corporation ou a seu detentor dos direitos autorais. Salvo conforme permitido por leis de direitos autorais e outras leis relevantes, como cópia para uso pessoal, é proibido “reproduzir ou divulgar”<sup>\*2</sup> sem a permissão do detentor dos direitos autorais. Ao usar o conteúdo, consulte um especialista em direitos autorais.

Se você criar músicas ou apresentar o conteúdo por meio do uso original do produto e gravar e distribuí-lo, a permissão da Yamaha Corporation não será necessária, independentemente do método de distribuição ser pago ou gratuito.

\*1: A palavra “conteúdo” inclui um programa de computador, dados de áudio, dados de estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados de forma de onda, dados de gravação de voz, partitura, dados de partitura etc.

\*2: A expressão “reproduzir ou divulgar” inclui retirar o conteúdo deste produto ou gravar e distribuí-lo sem alterações de maneira semelhante.

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- Mac, iPadOS e App Store são marcas comerciais da Apple Inc. registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- IOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Cisco nos EUA e em outros países e é usada sob licença.
- Android e Google Play são marcas comerciais da Google LLC.
- Wi-Fi e Wi-Fi CERTIFIED são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais da Wi-Fi Alliance®.
- O logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ é uma marca de certificação da Wi-Fi Alliance®.

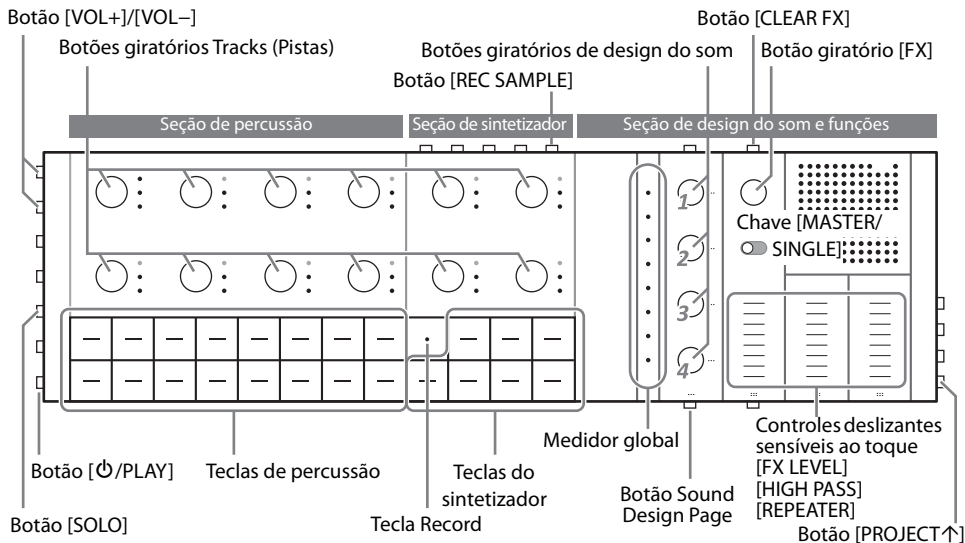


- A marca Bluetooth® e os logotipos são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc., e o uso dessas marcas pela Yamaha Corporation é licenciado.



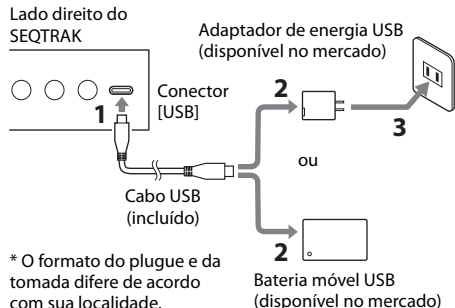
- "USB Type-C" e "USB-C" são marcas comerciais da USB Implementers Forum, registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

## Seções e controles



# Carregamento

É possível carregar o SEQTRAK em uma tomada com um adaptador de energia USB ou uma bateria móvel USB. (Ao usar uma bateria móvel USB para smartphones, verifique se ela atende aos requisitos na próxima página.) Conecte a fonte de energia e o cabo USB incluído na ordem mostrada abaixo. A indicação do status do carregamento será diferente, dependendo de o produto estar ligado ou desligado. Consulte "Status do carregamento" abaixo.

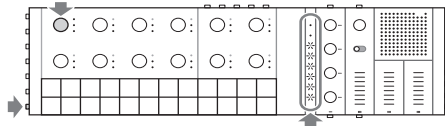


## OBSERVAÇÃO

- O tempo estimado para a carga total de uma pilha fraca é de 3 a 5 horas (dependendo do ambiente de uso e da deterioração da pilha).
- Quando a pilha está fraca, o Medidor global pisca em vermelho por 2 segundos a cada 90 segundos.
- Antes que a pilha acabe, o projeto atual é salvo automaticamente e, em seguida, o SEQTRK é desligado.

## Status do carregamento

### Quando o produto está ligado



Mantenha pressionados o botão giratório [ALL] e o botão [⏻/PLAY]. O Medidor global acenderá de acordo com a carga restante da pilha

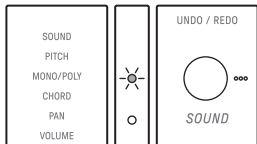
(carregando: azul não carregando: branco, com problemas: pisca em vermelho.)

## OBSERVAÇÃO

- O SEQTRAK pode ser usado durante o carregamento.
- Se a eletricidade fornecida pela fonte de energia for insuficiente, ela será usada para a operação do SEQTRAK, e o carregamento não será possível mesmo se as lâmpadas de LED estiverem acesas em azul.

## Quando o produto está desligado

- Durante o carregamento, a lâmpada de LED superior do Medidor global **acende em vermelho**. (O nível da pilha não é indicado.)



- Quando o SEQTRAK não puder ser carregado por causa de falhas na pilha ou por outros motivos, a lâmpada de LED superior do Medidor global piscará em vermelho.

- Após o término do carregamento, a lâmpada de LED superior do Medidor global apagará.

## Requisitos do adaptador de energia USB/bateria móvel USB

Tensão de saída: 4,8 V a 5,2 V

Corrente de saída: 1,5 A ou acima



### CUIDADO

Use um adaptador de energia USB-PD (carregamento rápido também chamado “USB Power Delivery”) ou uma bateria móvel USB Power Delivery (PD) com as especificações acima. A utilização de um dispositivo USB incorreto poderá danificar o produto ou causar superaquecimento. Leia as precauções de segurança dos seus dispositivos USB específicos.

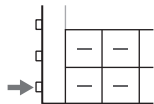
### AVISO

Quando o produto for ligado e a energia for desligada repentina e inesperadamente, o dispositivo USB poderá deixar de atender aos requisitos ou sofrer danos. Use outro dispositivo USB que atenda aos requisitos etc. Caso o produto pareça não estar funcionando da forma correta, consulte o Serviço Técnico Yamaha.



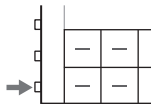
# Introdução

## Ligar



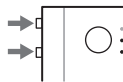
1. Mantenha pressionado o botão [⏪/PLAY] por 2 segundos ou mais. As lâmpadas de LED acenderão.

## Reproduzir



2. Pressione rapidamente o botão [⏪/PLAY]. A música de demonstração (chame-a de "Project (Projeto)") será reproduzida.

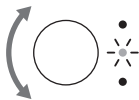
## Controle de volume



3. Se necessário, use os botões [VOL+] e [VOL-] para ajustar o volume.

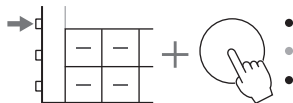
O **projeto** (como uma música) tem um total de 11 **Tracks (pistas)** (cada uma correspondente a uma parte de som específica). É possível escolher um **padrão** (uma frase em loop) para cada Track (pista). Os 11 padrões serão sobrepostos e repetidos até que a reprodução seja interrompida.

## Seleção de padrão



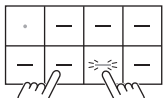
4. Gire um dos botões giratórios de Track. É possível selecionar um padrão para cada Track. A lâmpada de LED correspondente ao padrão selecionado acende.

## Solo



5. Se for difícil ouvir qualquer alteração na mudança de padrão, pressione um dos botões giratórios de Tracks (pistas) enquanto mantém pressionado o botão [SOLO] para ouvir apenas o som da pista em questão. Execute novamente a mesma operação para cancelar o Solo.

### Apresentar-se com pitches de sintetizador



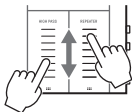
**6.** Pressione uma das teclas de sintetizador: A afinação do som (na escala adequada) mudará de acordo com a tecla pressionada.

### Alterar o som da track/pista sintetizada



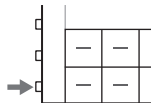
**7.** Pressione um dos botões giratórios de pistas SYNTH1, SYNTH2, DX e SAMPLER. O som muda toda vez que você pressiona uma tecla de sintetizador.

### Ajustar o som



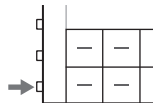
**8.** Deslize o dedo no controle deslizante sensível ao toque [HIGH PASS] ou [REPEATER] para alterar de maneira expressiva o som em tempo real.

### Parar a reprodução



**9.** Pressione rapidamente o botão [⏻/PLAY]. A música de demonstração será encerrada.

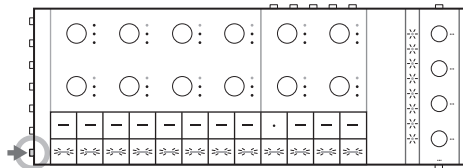
### Desligar



**10.** Mantenha pressionado o botão [⏻/PLAY] por 2 segundos ou mais. As lâmpadas de LED apagarão.

## Ligar/Desligar

### Ligar o produto

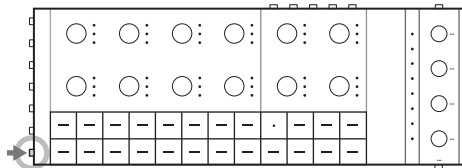


### Mantenha pressionado o botão [⏻/PLAY] por 2 segundos ou mais.

As lâmpadas de LED das teclas de percussão e de sintetizador e o Medidor global acendem em um formato de L- branco e fluido quando o SEQTRAK está ligado.

Quando o dispositivo está pronto para uso, as lâmpadas de LED acesas em formato de L- apagam e, em seguida, as lâmpadas de LED acendem dependendo do status do projeto.

### Desligar o produto

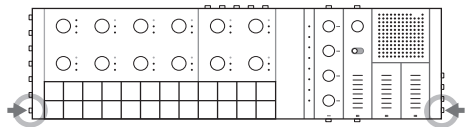


### Mantenha pressionado o botão [⏻/PLAY] por 2 segundos ou mais.

As lâmpadas de LED do Medidor global piscam rapidamente em branco por um tempo e, em seguida, todas as lâmpadas de LED apagam quando o SEQTRAK é desligado.

Nesse caso, o projeto atual é salvo automaticamente.

## Encerramento forçado



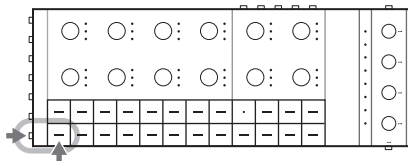
Se o SEQTRAK se comportar de forma anormal e não for possível operá-lo, mantenha pressionados os botões [⏪/PLAY] e [PROJECT↑] para desligá-lo. Nesse caso, o projeto atual em andamento não é salvo.

## Desligamento automático

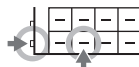
Se o SEQTRAK não for utilizado por um período de 30 minutos, o projeto atual será salvo automaticamente e, em seguida, o produto será desligado para economizar energia. Antes de o produto ser desligado, as lâmpadas de LED do Medidor global piscam em branco.

## OBSERVAÇÃO

- Para desativar a função de desligamento automático, ligue o SEQTRAK e pressione a tecla de percussão inferior esquerda ao mesmo tempo.



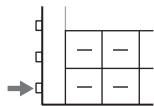
- Para ativar a função de desligamento automático (30 min), ligue o SEQTRAK enquanto mantém pressionada a tecla de percussão mostrada abaixo.



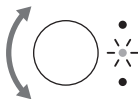
- É possível fazer configurações mais detalhadas (OFF/ 5 min/10 min/15 min/30 min/60 min/120 min) no **SEQTRAK App**. Para obter informações, consulte o Guia do usuário (HTML).

## Operações básicas

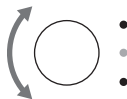
### Tocar e alterar padrões



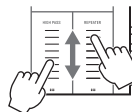
Pressione o botão [⏪/PLAY] para reproduzir padrões.



Gire o botão giratório da Track (pista) para selecionar padrões de faixa diferentes.

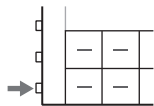


Use o botão giratório [ALL] para alterar ao mesmo tempo todos os padrões de 11 Tracks (pistas).



Deslize o dedo nos controles deslizantes sensíveis ao toque para ajustar o som em tempo real.

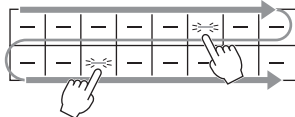
### Parar a reprodução



Pressione o botão [⏪/PLAY] para parar a reprodução.


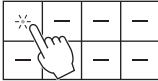
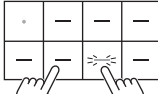
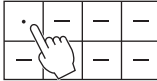


Pressione um dos botões giratórios de track de percussão para selecionar a faixa desejada para editar o padrão.



Toda vez que uma tecla de percussão é pressionada, a etapa correspondente é ativada ou desativada. O padrão é reproduzido do canto superior esquerdo para o inferior direito.





## Gravar padrões de sintetizadores

 <p>Pressione um dos botões giratórios de pista de sintetizador para selecionar a pista desejada para a gravação de um padrão.</p>	 <p>Pressione a tecla Record para iniciar a gravação do padrão.</p>	 <p>Use as teclas de sintetizador para reproduzir o padrão.</p>	 <p>Pressione a tecla Record novamente para parar a gravação do padrão.</p>
---	--	--	--

\* As notas correspondentes a cada tecla de sintetizador podem ser alteradas com o uso das configurações de oitava, afinação (key) e escala.


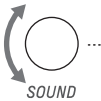

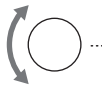

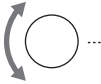
## Amostragem

O som gravado ou o som de entrada de dispositivos externos poderão ser tocados na pista SAMPLER.

<p>SAMPLER</p>  <p>Pressione o botão giratório [SAMPLER] para selecionar a pista SAMPLER.</p>	 <p>Pressione uma das teclas de sintetizador para atribuir o som a ser gravado.</p>	 <p>Pressione o botão [REC SAMPLE] para iniciar a gravação usando o microfone integrado.</p>	 <p>Pressione o botão [REC SAMPLE] novamente para parar a gravação.</p>
--	--	---	--

\* Consulte o Guia do usuário (HTML) para ver fontes de amostragem que não sejam o microfone integrado.

## Design do som

 <p>Pressione um dos botões giratórios de pista para selecionar a parte desejada para a edição.</p>	 <p>Gire o botão giratório [SOUND] para alterar o som da pista selecionada.</p>	 <p>Para ouvir o som, pressione o botão giratório Track (Pista) ou a tecla Synth enquanto a reprodução estiver parada.</p>	 <p>Gire um dos botões giratórios de design do som (de 2 a 4) para ajustar o som.</p>
 <p>Pressione o botão Sound Design Page para alternar entre os parâmetros disponíveis.</p>	 <p>Configure os parâmetros que podem ser ajustados usando os botões giratórios de design do som de 1 a 4.</p>		

\* Consulte o Guia do usuário (HTML) para ver informações sobre a edição de parâmetros.

## Efeitos

Um tipo de efeito pode ser aplicado a cada Track (pista), bem como os efeitos comuns aplicados a todas as Tracks (pistas).



Use a chave [MASTER/SINGLE] para selecionar o tipo de efeito desejado.

MASTER: efeitos comuns a todas as Tracks (pistas)

SINGLE: efeitos aplicados a apenas uma pista



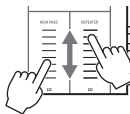
Gire o botão giratório [FX] para alterar o efeito.



Deslize o dedo no controle deslizante sensível ao toque [FX LEVEL] para ajustar a quantidade (nível) do efeito aplicado.



Pressione o botão [CLEAR FX] para minimizar o nível de efeito.



Os efeitos [HIGH PASS] e [REPEATER] são aplicados a todas as pistas, independentemente do status da chave [MASTER/SINGLE].



Diagrama do bloco de efeitos

\* Consulte o Guia do usuário (HTML) para ver informações sobre os efeitos.



## Criar uma música original

As operações abaixo são eficientes para criar uma música original do zero.

- Para alterar o projeto, pressione a tecla de percussão correspondente ao projeto enquanto mantém pressionado o botão [PROJECT↑].
- Para excluir o projeto, pressione a tecla de percussão correspondente ao projeto enquanto mantém pressionado os botões [PROJECT↑] e [DELETE].
- É possível excluir o padrão selecionado: basta pressionar o botão giratório da Track (pista) enquanto pressiona o botão [DELETE].

\* Para obter informações, consulte o Guia do usuário (HTML).

# SEQTRAK App

Usando o software dedicado SEQTRAK App, é possível editar o som com mais precisão, produzir imagens vinculadas à operação do SEQTRAK, gerenciar o conteúdo e muito mais.

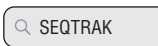
O software pode ser usado em smartphones, tablets e computadores.

\* Consulte o Guia do usuário (HTML) para ver informações sobre o SEQTRAK App.

## Obter o SEQTRAK App

---

As versões para iOS, iPadOS e Android estão disponíveis na App Store ou na Google Play Store.



Busque por "SEQTRAK"

As versões para Windows e Mac estão disponíveis neste site da Yamaha:

<https://www.yamaha.com/>

## Configurações de conexão

---

Após abrir o SEQTRAK App, as operações de configuração para conectar o SEQTRAK App ao dispositivo SEQTRAK começam conforme necessário.

Siga as instruções na tela para configurar a conexão.

### AVISO

**Não conecte este produto diretamente a uma rede Wi-Fi e/ou serviço de Internet públicos. Somente conecte este produto à Internet usando um roteador com proteções por senha complexas. Consulte o fabricante do roteador para obter mais informações sobre as práticas de segurança ideais.**

(624-M01)

## Especificações

Gerador Sonoro	Tecnologias de geração de som	AWM2, FM: 4 operadores
	Polifonia (máx.)	AWM2: 128, FM: 8
	Formas de onda	Preset (Padrão de Fábrica): 800 MB (quando convertida em formato linear de 16 bits), Usuário: 500 MB
Efeitos	Tipo	Reverberação × 12 tipos, Atraso × 9 tipos, Efeito mestre × 85 tipos, Efeito único × 85 tipos EQ Mestre (5 faixas), filtros LP-HP para cada faixa
Tracks (Faixas/ pistas)	Tipos de Tracks (Pistas)	DRUM, SYNTH, DX, SAMPLER
	Quantidade de Tracks (Pistas)	11
Sons		Som predefinido: 2032 Som do sampler predefinido: 392 * É possível adicionar pelo SEQTRAK App
Bloco de sequenciador	Etapas (máx.)	128
Projeto	Projetos	8 * Pode ser salvo no SEQTRAK App
Conexão		USB-C (energia, MIDI para host, MIDI para dispositivo, áudio) PHONES (miniconector estéreo) AUDIO IN (miniconector estéreo) MIDI IN/OUT * Apenas os cabos incluídos podem ser usados.

Interface de áudio USB	Frequência de amostragem	44,1 kHz (profundidade do bit de quantização: 24 bits)
	Input/Output Channels (canais de entrada/saída)	Entrada: 2 canais (1 canal estéreo), saída: 2 canais (1 canal estéreo)
Bluetooth		Transmissão/recepção MIDI (o recurso sem fio varia de acordo com o país)
Wi-Fi		Transmissão/recepção de dados com o aplicativo dedicado (o recurso sem fio varia de acordo com o país)
Sistema de som	Alto-falantes integrados	2,3 cm, 1 W
	Microfone integrado	Microfone MEMS interno
Fonte de energia	Pilha de íon de lítio recarregáveis (2.100 mAh, 7,6 Wh) USB Power Delivery (PD) (tensão de saída: de 4,8 V a 5,2 V, corrente de saída: 1,5 A ou acima)	
	Consumo de energia	6 W
	Duração da pilha com uso contínuo	De 3 a 4 horas
	Tempo de recarga da pilha	De 3 a 5 horas
Tamanho/Peso		343 (L) × 97 (P) × 38 (A) mm, 0,5 kg
Acessórios incluídos		USB-C — Cabo USB-C, Cabo de conversor MIDI dedicado, Guia rápido de operação (este livro), Guia de Segurança
Software exclusivo		SEQTRAK App

\* O conteúdo deste manual aplica-se às especificações mais recentes a partir da data da publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

## **Funções de comunicação sem fio**

[Modelos para Reino Unido e Europa]

### **Bluetooth**

Frequência de rádio: 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Potência máxima de saída (EIRP): +4,7 dBm

### **Wi-Fi (2,4 GHz)**

Frequência de rádio: 2.402 MHz a 2,482 MHz

Potência máxima de saída (EIRP): 19,30 dBm

(559-M04)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto,  
Ontario M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue,  
Buena Park, CA 90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes,  
40-Cjs 21 e 22, Brooklin Paulista Novo  
CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida  
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,  
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH,  
Branch Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC / HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,  
The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

## FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de  
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

## ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,  
Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

## GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

## SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany  
Filial Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

## DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,  
Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg,  
Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

## NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +47-6716-7800

## ICELAND

### Hljóðfærhusid Ehf.

Síðumula 20, IS-108 Reykjavík, Iceland  
Tel: +354-525-5050

## CYPRUS

### Nakas Music Cyprus Ltd.

Níkis Ave 2k, 1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080

### Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

## RUSSIA

### Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

## OTHER EUROPEAN REGIONS

### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

### Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

## TURKEY

### Dore Muzik

Yeni Sülün Sokak No. 10  
Levent İstanbul / Türkiye  
Tel: +90-212-236-3640  
Fax: +90-212-259-5567

## ISRAEL

### RBX International Co., Ltd.

P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

## OTHER REGIONS

### Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

## MAINLAND CHINA

### Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,  
Jingan-qu, Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

## INDIA

### Yamaha Music India Private Limited

P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

## INDONESIA

### PT Yamaha Musik Indonesia Distributor

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

## KOREA

### Yamaha Music Korea Ltd.

11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

## MALAYSIA

### Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

## SINGAPORE

### Yamaha Music (Asia) Private Limited

Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

## TAIWAN

### Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.

2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

## THAILAND

### Siam Music Yamaha Co., Ltd.

3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

## VIETNAM

### Yamaha Music Vietnam Company Limited

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

## OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

## OCEANIA

## AUSTRALIA

### Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

## NEW ZEALAND

### Music Works LTD

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

## REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

**Head Office/Manufacturer:** Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union):** Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom):** Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

# YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

## ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 04/2023  
MWEM-A0

VFD1390